

UMOWA nr53/PS/22.....

zawarta dnia 08.09.2022 r. w Lublinie pomiędzy:

ZATWIERDZONO W WYDZIALE ORGANIZACJI URZĘDU	
w dniu	20. 09. 2022
podpis

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811, REGON: 431019514, reprezentowaną przez:

- 1) Pana Piotra Chorosia – Dyrektora Biura Partycypacji Społecznej;
- 2) Panią Annę Szadkowską – Ciężką – Zastępcę Dyrektora Biura Partycypacji Społecznej

zwaną dalej „Zamawiającym”,

a:

Fundacją Twórczości, Edukacji I Animacji Młodzieży – „TEATRIKON” z siedzibą w Lublinie, ul. Szpinalskiego 4/17 20-860 , KRS: 0000350467, NIP: 7123203276, REGON: 06059634500000, reprezentowaną przez : Pana Dariusza Figurę, zwaną dalej „Wykonawcą”,

łącznie zwanymi dalej „Stronami”, a każde z osobna „Stroną”,
o następującej treści:

§ 1

Przedmiot umowy

1. Wykonawca zobowiązuje się do świadczenia usługi polegającej na stworzeniu materiałów edukacji obywatelskiej z zakresu możliwości rozwijania aktywności społecznej osób w wieku 10 – 30 lat w Lublinie „Akademia Miasto”.
2. Usługa, o której mowa w ust. 1 powyżej zostanie zrealizowana zgodnie z przedstawioną ofertą stanowiącą Załącznik nr 1 do umowy.
3. Wykonawca oświadcza, iż zapewni właściwy standard świadczonych usług i oświadcza, że dysponuje odpowiednimi kwalifikacjami: wiedzą teoretyczną, umiejętnościami oraz doświadczeniem praktycznym w wykonaniu usług będącej przedmiotem niniejszej umowy.
4. Wykonawca oświadcza, że dysponuje odpowiednią i wykwalifikowaną kadrą, wystarczającą do realizacji przedmiotu niniejszej umowy.
5. Wykonawca zobowiązuje się wykonać całość przedmiotu umowy w terminie od 12.09.2022 do 6.12.2022 r.
6. Strony uzgodniły następujące etapy oraz zakres realizacji przedmiotu zamówienia:
 - 6.1. Stworzenie materiałów edukacji obywatelskiej do samodzielnego wykorzystania przez kadrę nauczycielską, NGO, miejskie instytucje, osoby wykładające na uczelniach w Lublinie. Materiały dotyczące następujących zagadnień tematycznych:

- 1) działań młodzieżowych organizacji pozarządowych i grup nieformalnych w Lublinie,
- 2) Szkolnego Budżetu Obywatelskiego w Lublinie,
- 3) Młodzieżowej Rady Miasta Lublin,
- 4) Rady Studentów Lublina,
- 5) wolontariatu młodzieżowego w Lublinie,
- 6) programów grantowych i stypendiów skierowanych do młodych ludzi w Lublinie,
- 7) przestrzeni dedykowanych młodym ludziom w Lublinie (przestrzenie spotkań, rozwijania zainteresowań, talentów etc.),
- 8) działań międzykulturowych skierowanych do młodych ludzi w Lublinie,
- 9) wsparcia psychologicznego oraz działań z zakresu profilaktyki zdrowia fizycznego i psychicznego skierowanych do młodych ludzi w Lublinie,
- 10) programów edukacyjnych i rozwojowych skierowanych do młodych ludzi w Lublinie, np.: Przedsiębiorcza Młodzież, projekt MATCH etc.

Materiał ma mieć charakter włączający. W prosty, atrakcyjny sposób wprowadzać daną tematykę w kontekście zasobów i potrzeb młodych ludzi w Lublinie oraz zachęcać do dalszego eksplorowania zagadnienia. Eksplorowanie to powinno być wsparte w scenariuszu poprzez:

- proponowane metody i narzędzia pracy projektowej,
- zachętę do:
 - poszukiwania aktualnych danych, informacji,
 - organizację spacerów badawczych, spotkań, wizyt, dyskusji etc.,
 - analizę zagadnienia poprzez pryzmat własnych doświadczeń, potrzeb, możliwości osób uczestniczących w zajęciach.

6.2. Stworzenie projektów scenariuszy 10 zajęć w tematach wymienionych w punkcie 5.1.

Zajęcia powinny być oparte na przykładach lubelskich (przykładowo zachęcać poznania NGO realizujące działania z młodzieżą i dla młodzieży funkcjonują w Lublinie, sąsiedztwie etc.). Scenariusze zajęć powinny uwzględniać działania poza ławką szkolną, pracę zespołową, interakcję ze społecznością lokalną, podmiotowość, zapobieganie dyskryminacji, język prosty, równościowy.

6.3. Rekrutację grup docelowych do projektu: kadry nauczycielskiej, wychowawczej wykładowczej oraz młodzieży z następujących grup:

- 1) szkoły podstawowej (7-8 klasa),
- 2) liceum publicznego,
- 3) liceum niepublicznego lub prywatnego,
- 4) technikum,
- 5) młodzieży ze szkoły branżowej,
- 6) szkoły dla młodzieży z niepełnosprawnością (1 rodzaj niepełnosprawności),
- 7) szkoły dla młodzieży z niepełnosprawnością (2 rodzaj niepełnosprawności),



- 8) szkoły, ośrodka, grupy dla młodzieży zagrożoną wykluczeniem społecznym,
- 9) młodzieży cudzoziemskiej,
- 10) młodzieży studenckiej.

6.4. Przetestowanie projektów wszystkich 10 scenariuszy zajęć : przeprowadzenie zajęć na podstawie projektów scenariuszy, włączenie grupy odbiorczej w proces współtworzenia ostatecznej wersji materiałów edukacyjnych poprzez pozyskanie konstruktywnej informacji zwrotnej od młodzieży i kadry nauczycielskiej, wykładowczej. Każdy scenariusz może być testowany z inną z wyżej wymienionych grup, natomiast wersje ostateczne wszystkich scenariuszy powinny uwzględniać potrzeby i informacje zwrotne każdej z 10 grup z którymi przeprowadzono testy. W ramach spotkań z młodzieżą powinno zostać również zebrane zapotrzebowanie na nowe tematy zajęć scenariuszy z zakresu edukacji obywatelskiej do kolejnej edycji projektu.

6.5. Opracowanie wersji ostatecznych 10 scenariuszy na zasadach otwartych licencji, uwzględniających informacje z konsultacji metodologicznych z osobą specjalizującą się w edukacji obywatelskiej, korekty językowej, zawierających grafiki etc. Wersja ostateczna każdego scenariusza powinna zawierać propozycje metody i narzędzi pracy zgodnie z punktem 5.1. oraz zachęcać do dalszego rozwijania scenariusza przez kadry, które będą pracowały w przyszłości z tym materiałem. Scenariusze muszą być zapisane w formacie edytowalnym (MS Office) umożliwiającym realizację tłumaczeń, które zostaną zrealizowane w ramach odrębnego zlecenia, mającego na celu zapewnienie pełnej dostępności materiału.

6.6. Przygotowanie maksymalnie 15-20 slajdowej prezentacji na temat zagadnień wymienionych w punkcie 5.1. ujęte w kontekście Europejskiej Stolicy Młodzieży Lublin 2023. Prezentacja powinna zawierać grafiki, zdjęcia, logotypy związane z działaniami Europejskiej Stolicy Młodzieży Lublin 2023. Prezentacja powinna być zapisana w formie edytowalnej (np.: MS Office) umożliwiającej realizację tłumaczeń, które zostaną zrealizowane wykonane w ramach odrębnego zlecenia mającego na celu zapewnienie pełnej dostępności materiału.

6.7. Przygotowanie webinaru w ramach którego zostaną:

- zaprezentowane informacje ogólne na temat wszystkich 10 scenariuszy,
- zostanie zrobiony instruktaż dotyczący możliwości korzystania z materiałów edukacyjnych,
- zaprezentowane elementy przykładowych zajęć z ich omówieniem, możliwościami zadania pytań, przekazania refleksji,
- zebrane zapotrzebowania na nowe tematy zajęć scenariusze z zakresu edukacji obywatelskiej do kolejnej edycji projektu.

Webinar w części szkoleniowej zostanie zarejestrowany do wykorzystania w szkołach, na uczelniach, przez NGO.



6.8. Realizacja webinarium szkoleniowego z możliwością dostępu dla minimum 200 osób w ramach którego zostaną:

- zaprezentowane informacje ogólne na temat wszystkich 10 scenariuszy,
- zostanie zrobiony instruktaż dotyczący możliwości korzystania z materiałów edukacyjnych,
- zaprezentowane elementy przykładowych zajęć z ich omówieniem, możliwościami zadania pytań, przekazania refleksji,
- zebrane zapotrzebowania na nowe tematy zajęć scenariusze z zakresu edukacji obywatelskiej do kolejnej edycji projektu.

Nagranie części szkoleniowej webinaru do wykorzystania w szkołach, na uczelniach, przez NGO.

6.9. Przygotowanie wszystkich materiałów edukacyjnych (scenariuszy, prezentacji, webinaru) do wykorzystania na zasadach otwartych licencji.

6.10. Promocja projektu będzie realizowana na poszczególnych etapach: przygotowania, rekrutacji i promocji efektów działań projektu przy współpracy z zamawiającym. W ramach wszystkich działań i na wszystkich materiałach warsztatowych realizowana będzie promocja Europejskiej Stolicy Młodzieży Lublin 2023.

6.11. Ewaluacja i skrócony raport z realizacji projektu opracowany w języku prostym, przyjaznym do czytania przez młodych ludzi oraz tłumaczenia na inne języki.

§2

Prawa autorskie

1. **Wykonawca** oświadcza, że utwory wytworzone na potrzeby projektu „Akademia Miasto” zostaną wykonane osobiście i przysługiwać mu będzie do utworów wyłączne i nieograniczone prawo autorskie (osobiste i majątkowe).
2. **Wykonawca**, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1 powyżej, niniejszym przenosi na **Zamawiającego** majątkowe prawa autorskie i zależne do utworów wytworzonych na potrzeby Kampanii na następujących polach eksploatacji:
 - 1) utrwalania jakąkolwiek techniką, niezależnie od systemu, formatu i standardu na wszelkich nośnikach, w szczególności audiowizualnych, na kasetach wideo, na dysku komputerowym, DVD, Blu-Ray, dyskietce, na taśmie magnetycznej, na kliszy fotograficznej, płycie analogowej, płycie kompaktowej, na CD, VCD i plikach audio,
 - 2) zwielokrotniania jakąkolwiek techniką, w szczególności światłoczułą, magnetyczną, audiowizualną, cyfrową (w jakimkolwiek systemie i na jakimkolwiek nośniku), optyczną, drukarską w dowolnej formie, techniką zapisu komputerowego,
 - 3) eksploatacji w całości lub we fragmentach w sieci online, w tym wprowadzania do pamięci komputera i/lub rozpowszechniania w sieci multimedialnej, w tym w Internecie i/lub udostępnianie w postaci cyfrowej w nieograniczonej ilości nadań i wielkości nakładów,
 - 4) publicznego udostępniania w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym (m.in. w Internecie, oraz w ramach dowolnych usług

telekomunikacyjnych, m.in. DSL/ADSL),

- 5) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór został utrwalony – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem egzemplarzy utworów lub oryginału
 - 6) wykorzystania w połączeniach telefonicznych, w tym w przekazach tekstowych (np. SMS) oraz audiowizualnych,
 - 7) wykorzystanie na stronach internetowych,
 - 8) wykorzystanie w utworach multimedialnych,
 - 9) wprowadzania do obrotu,
 - 10) publicznego wykonania i/lub publicznego odtwarzania w dowolnej formie,
 - 11) publiczne udostępnianie w dowolnej formie,
 - 12) wykorzystywanie w dowolnej formie na potrzeby reklamy lub promocji;
 - 13) wystawiania,
 - 14) wyświetlania w całości lub we fragmentach,
 - 15) najmu i/lub użyczenia i/lub dzierżawy i/ lub udzielania licencji na wykorzystywania komercyjne i inne dowolnym osobom trzecim,
 - 16) nadawanie za pośrednictwem Internetu, satelity, wizji i fonii przewodowej i bezprzewodowej;
3. **Wykonawca**, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 powyżej, niniejszym przenosi na **Zamawiającego** licencje pozyskane w celu realizacji utworów. Przeniesienie autorskich praw nie jest ograniczone czasowo ani terytorialnie.
 4. **Wykonawca** zrzeka się wykonywania uprawnienia wynikającego z art. 2 ust. 5 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
 5. **Zamawiający** ma prawo do wykonywania praw zależnych, w tym nieograniczone prawo do wykorzystywania utworów w formie opracowanej, dowolnie bez ograniczeń w czasie, w celach wydawniczych, promocyjnych oraz wszystkich innych wynikających z pól eksploatacji określonych w niniejszej Umowie.
 6. **Zamawiającemu** przysługuje prawo do przenoszenia uprawnień, o których mowa w ustępach powyżej oraz praw pokrewnych na osoby trzecie.
 7. **Zamawiającemu** przysługuje prawo do korzystania i rozporządzania autorskimi prawami majątkowymi i prawami pokrewnymi określonymi powyżej przez cały okres ich trwania, bez ograniczeń terytorialnych.
 8. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do utworów nastąpi z chwilą utrwalenia jego ostatecznej wersji, o czym **Wykonawca** poinformuje **Zamawiającego**. Jeśli prace nad utworami zostaną wstrzymane, przeniesienie praw autorskich do wszystkich stworzonych utworów, choćby w wersji nieukończonej, nastąpi z chwilą wstrzymania tych prac.
 9. Z chwilą dostarczenia **Zamawiającemu** przedmiotowych utworów, **Wykonawca** przenosi własność egzemplarza, na którym utrwalono te utwory.
 10. **Wykonawca** zapewnia, że zarówno części, jak i całość utworów, nie zostały przekazane żadnej osobie trzeciej ani, o ile mu wiadomo, nie zostało opublikowane w inny sposób. **Wykonawca** zapewnia, że tylko on dysponuje prawami autorskimi do stworzonych przez siebie utworów, że przez jego utwory nie zostaną naruszone prawa osób trzecich, że utwory nie są obciążone żadnymi roszczeniami i innymi prawami osób trzecich oraz że jest on w pełni uprawniony do przekazania **Zamawiającemu** praw autorskich, o których mowa powyżej. W związku z tym **Wykonawca**

bezwzględnie na pierwsze żądanie zwalnia **Zamawiającego** od wszelkich roszczeń ze strony osób trzecich.

11. **Zamawiający** zapewnia w dobrej wierze i wg posiadanej wiedzy, iż materiały przekazane przez **Zamawiającego** nie są obciążone żadnymi roszczeniami i innymi nieuregulowanymi prawami osób trzecich, a **Zamawiający** posiada wymagane prawem właściwe i odpowiednie prawo autorskie majątkowe lub licencyjne do przekazanych materiałów. Ewentualne roszczenia osób trzecich w zakresie powierzonych materiałów w całości obciążają **Zamawiającego** i zwalniają **Wykonawcę** od odpowiedzialności.
12. Przekazując do **Zamawiającego** przedmioty umowy, może opublikować je na swojej stronie internetowej.

§3

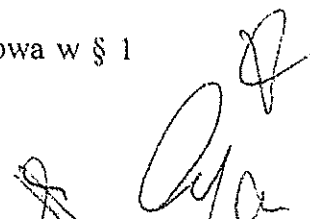
W ramach realizacji przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 i 2 niniejszej umowy **Wykonawca** zobowiązuje się wykonać czynności na następujących zasadach:

- 1) w zakresie realizacji przedmiotu niniejszej umowy, **Strony** zobowiązują się do wzajemnego współdziałania oraz do niezwłocznego podejmowania wszelkich czynności koniecznych do jej prawidłowej realizacji, przestrzegając obowiązujących przepisów prawa i ustalonych zwyczajów;
- 2) ze strony **Zamawiającego** osobą odpowiedzialną za wykonanie Umowy jest:
tel.: , e-mail: @lublin.eu;
- 3) ze strony **Wykonawcy** osobą odpowiedzialną za wykonanie Umowy jest:
tel. kom . e-mail: @teatrikon.pl
- 4) zmiana osób, o których mowa w pkt 2 i 3 powyżej nie stanowi zmiany Umowy, nie wymaga zawarcia aneksu, a jedynie skutecznego powiadomienia drugiej **Strony**.

§ 4

Wynagrodzenie

1. Za wykonanie przedmiotu umowy opisanego w § 1 ust. 1 i 2 **Zamawiający** zapłaci **Wykonawcy** wynagrodzenie w wysokości 45 500,16 zł brutto (słownie: czterdzieści pięć tysięcy pięćset złotych 16/100), w tym 36 992,00 zł netto (słownie: trzydzieści sześć tysięcy dziewięćset dziewięćdziesiąt dwa złote 00/100) i 8 508,16 zł podatku VAT (słownie: osiem tysięcy pięćset osiem złotych 16/100), płatne w trzech transzach w następujący sposób:
 - 1) I transza w wysokości: 15 500,16 zł po realizacji etapu, o którym mowa w § 1, ust. 6.2. i 6.3., (realizacja w powiązaniu z zapisami dotyczącymi całości przedmiotu umowy zawartymi w ust. 6.1.),
 - 2) II transza w wysokości: 17 000,00 zł po realizacji etapu, o którym mowa w § 1 ust. 6.4. i 6.5., (realizacja w powiązaniu z zapisami dotyczącymi całości przedmiotu umowy zawartymi w ust. 6.1.),
 - 3) III transza w wysokości: 13 000,00 zł po realizacji etapu, o którym mowa w § 1



6.6.-6.11. (realizacja w powiązaniu z zapisami dotyczącymi całości przedmiotu umowy zawartymi w ust. 6.1.).

2. Podstawą do wystawienia faktury VAT przez Wykonawcę będzie zatwierdzenie przez Zamawiającego bez uwag i zastrzeżeń sprawozdania z realizacji każdego etapu wykonania przedmiotu zamówienia.
3. **Środki finansowe na realizację zadania zaplanowane są w dziale 750, rozdziale 75075, § 4300 (zadanie budżetowe: Wydatki bieżące w ramach promocji miasta - Europejska Stolica Młodzieży 2023) budżetu miasta na 2022 rok.**
4. Wynagrodzenie zostanie wypłacone przez Zamawiającego na konto wskazane przez Wykonawcę w terminie do 21 dni licząc od dnia otrzymania faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę. Podstawą wystawienia faktury VAT jest zatwierdzenie sprawozdania z każdego etapu przez Zamawiającego bez uwag.
5. **Wykonawca oświadcza, że jest podatnikiem VAT.**
6. Z tytułu realizacji zamówienia **Wykonawca oświadcza, iż nie wysłał ustrukturyzowanej faktury elektronicznej w sposób, o którym mowa w art. 4 ust. 1 ustawy z dnia z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz. U z 2020 r. poz. 407) z uwzględnieniem właściwego numeru GLN 5907653870019 Zamawiającego.**

§ 5

Przetwarzanie danych osobowych

1. Strony zgodnie oświadczają, iż jest im znana treść przepisów prawa powszechnie obowiązującego w zakresie ochrony danych osobowych, w szczególności rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: "RODO"). Jednocześnie osoby reprezentujące Strony przy zawieraniu niniejszej Umowy w imieniu własnym oraz Stron oświadczają, że przetwarzanie danych osobowych osób fizycznych będących reprezentantami Stron oraz wskazanych jako osoby kontaktowe Stron odbywa się zgodnie z prawem dla celów realizacji Umowy.
2. Na potrzeby realizacji niniejszej Umowy Strony jako niezależni administratorzy danych udostępniać będą sobie nawzajem dane osobowe swoich reprezentantów lub przedstawicieli oraz innych osób w związku z realizacją Umowy w zależności od potrzeb wynikających z postanowień niniejszej Umowy, obejmujące w szczególności następujące kategorie danych: dane identyfikacyjne (imię i nazwisko), kontaktowe (służbowy adres e-mail, służbowy numer telefonu).
3. Każda ze Stron zobowiązuje się spełnić w imieniu drugiej Strony obowiązek informacyjny w stosunku do osób wymienionych w ust. 2 w związku z udostępnieniem ich danych drugiej



Stronie na potrzeby realizacji Umowy. Wymagane informacje Gmina Lublin przekazuje w klauzuli informacyjnej będącej załącznikiem nr 2 do niniejszej umowy.

4. Każda ze Stron zobowiązuje się do zabezpieczenia danych osobowych poprzez podjęcie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych wymaganych obowiązującymi przepisami prawa w zakresie ochrony danych osobowych, jak też ponosi wszelką odpowiedzialność za szkody wyrządzone w związku z przetwarzaniem danych osobowych.

5. Administratorem danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO przekazanych:

a. Zamawiającemu na potrzeby zawarcia i realizacji umowy jest Gmina Lublin, plac Łokietka 1, 20-109 Lublin,

b. Wykonawcy na potrzeby zawarcia i realizacji umowy jest FUNDACJĄ TWÓRCZOŚCI, EDUKACJI I ANIMACJI MŁODZIEŻY – „TEATRIKON”.

6. U Zamawiającego został wyznaczony Inspektor ochrony danych, z którym można się skontaktować poprzez e-mail iod@lublin.eu lub pisemnie na adres Zamawiającego z dopiskiem „Inspektor ochrony danych”.

§ 6

Kary umowne

1. Każda ze **Stron** może odstąpić od umowy z ważnych przyczyn, w szczególności wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez drugą **Stronę**.
2. **Zamawiający** zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy w całości lub w części w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Wykonawcę w terminie 30 dni od dnia powzięcia informacji o niewykonaniu lub nienależytym wykonaniu umowy. W takim przypadku **Zamawiający** może dochodzić od **Wykonawcy** kary umownej w wysokości 10 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 umowy.
3. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie **Wykonawcy**, **Wykonawca** zapłaci **Zamawiającemu** karę umowną w wysokości 10% kwoty brutto określonej w § 4 ust. 1.
4. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie **Zamawiającego**, **Zamawiający** zapłaci **Wykonawcy** karę umowną w wysokości 10% kwoty brutto określonej w § 4 ust. 1.
5. W przypadku zwłoki w wykonaniu przedmiotu umowy z przyczyn leżących po stronie **Wykonawcy**, **Wykonawca** zapłaci **Zamawiającemu** karę umowną za każdy dzień zwłoki w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto przedmiotu umowy za każdy dzień zwłoki, liczony po upływie określonego w § 1 ust. 5 terminu wykonania całości przedmiotu umowy.
6. Odstąpienie od umowy będzie wywierało skutek pomiędzy stronami z chwilą doręczenia drugiej stronie oświadczenia o odstąpieniu i będzie wywierało skutek na przyszłość przy zachowaniu przez **Strony** wszystkich uprawnień, które nabyła przed datą złożenia



oświadczenia o odstąpieniu, w tym w szczególności kar umownych, odszkodowania.

7. **Strony** zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, przewyższającego zastrzeżoną karę umowną.

§ 7

Postanowienia końcowe

1. **Wykonawca** oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej /Dz. U. z 2018 r., poz. 1330/ dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie jego imienia i nazwiska oraz wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych na potrzeby związane z realizacją niniejszej umowy.
2. W związku z realizacją umowy **Wykonawca** zobowiązany jest, zgodnie z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami, do zapewnienia dostępności co najmniej w zakresie minimalnym, określonym w art. 6 niniejszej ustawy. Zgodnie z art. 7 ust 1 ustawy, w wypadku braku obiektywnych możliwości zapewnienia dostępności np. z powodów technicznych lub prawnych, bezwzględnie wymagane jest zapewnienie odbiorcom ze szczególnymi potrzebami w ramach realizowanego zadania publicznego dostępu alternatywnego.
3. Zmiany umowy mogą być dokonane przez obie **Strony** z zachowaniem formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz innych obowiązujących aktów prawa.
5. Spory mogące wynikać na tle niniejszej umowy **Strony** będą rozstrzygały polubownie, zaś w razie niemożności polubownego ich rozstrzygnięcia, spory zostaną rozstrzygnięte przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby **Zamawiającego**.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze **Stron**.

Zamawiający

Dyrektor
Biura Partycypacji Społecznej
Piotr Choroś

Zastępca Dyrektora
Biura Partycypacji Społecznej
Anna Szadkowska-Ciężka

Kontrasignata Skarbnika

SKARBNIK MIASTA LUBLIN

Lucyna Stępnik

Załączniki:

1. Oferta.
2. Klauzula informacyjna.

Wykonawca

Dariusz Figura

PREZES ZARZĄDU

radca prawny

Emilia Czeran

Załącznik nr 1

FORMULARZ OFERTOWY

Usługa polegająca na przesłanie ofert na realizację usługi polegającej na stworzeniu materiałów edukacji obywatelskiej z zakresu możliwości rozwijania aktywności społecznej osób w wieku 10-30 lat w Lublinie.

Nazwa firmy / Imię i nazwisko Adres NIP / PESEL	FUNDACJA TWÓRCZOŚCI, EDUKACJI I ANIMACJI MŁODZIEŻY – "TEATRIKON" ul. Szpinalskiego 4/17 20-860 Lublin Numer KRS 0000350467 NIP 7123203276 REGON 06059634500000
Kwota netto w sumie	36992,00 zł netto
Kwota podatku VAT (o ile dotyczy)	8508,16 zł VAT
Kwota brutto w sumie	45500,16 zł brutto

Tabela szczegółowa

Lp.	Nazwa działania	Opis	Koszt brutto
1.	Stworzenie projektów scenariuszy 10 zajęć w tematach	Stworzenie materiałów edukacji obywatelskiej do samodzielnego wykorzystania przez kadrę nauczycielską, NGO, miejskie instytucje, osoby wykładające na uczelniach w Lublinie. Materiały dotyczące następujących zagadnień tematycznych: 1) działań młodzieżowych organizacji pozarządowych i grup nieformalnych w Lublinie, 2) Szkolnego Budżetu Obywatelskiego w Lublinie, 3) Młodzieżowej Rady Miasta Lublin, 4) Rady Studentów Lublina.	14000,16

		<p>5) wolontariatu młodzieżowego w Lublinie, 6) programów grantowych i stypendiów skierowanych do młodych ludzi w Lublinie, 7) przestrzeni dedykowanych młodym ludziom w Lublinie (przestrzenie spotkań, rozwijania zainteresowań, talentów etc.) 8) działań międzykulturowych skierowanych do młodych ludzi w Lublinie 9) wsparcia psychologicznego oraz działań z zakresu profilaktyki zdrowia fizycznego i psychicznego skierowanych do młodych ludzi w Lublinie 10) Programów edukacyjnych i rozwojowych skierowanych do młodych ludzi w Lublinie, np.: Przedsiębiorcza Młodzież, projekt MATCH etc.</p> <p>Material ma mieć charakter włączający. W prosty, atrakcyjny sposób wprowadzać daną tematykę w kontekście zasobów i potrzeb młodych ludzi w Lublinie oraz zachęcać do dalszego eksplorowania zagadnienia. Eksplorowanie to powinno być wsparte w scenariuszu poprzez:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zaproponowane metody i narzędzia pracy projektowej, • zachętę do: <ul style="list-style-type: none"> - poszukiwania aktualnych danych, informacji, - organizację spacerów badawczych, spotkań, wizyt, dyskusji etc., - analizę zagadnienia poprzez pryzmat własnych doświadczeń, potrzeb, możliwości osób uczestniczących w zajęciach, 	
2.	Rekrutacja grup docelowych do projektu	<p>Rekrutacja grup docelowych kadry nauczycielskiej, wychowawczej wykładowczej oraz młodzieży z następujących grup:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) szkoły podstawowej (7-8 klasa), 2) liceum publicznego, 3) liceum niepublicznego lub prywatnego, 4) technikum, 5) młodzieżą ze szkoły branżowej, 6) szkoły dla młodzieży z niepełnosprawnością (1 rodzaj niepełnosprawności), 7) szkoły dla młodzieży z niepełnosprawnością (2 rodzaj niepełnosprawności), 8) szkoły, ośrodka, grupy dla młodzieży zagrożoną wykluczeniem społecznym, 9) młodzieżą cudzoziemską, 10) młodzieżą studencką, 	1500,00
3.	Przetestowanie projektów wszystkich 10 scenariuszy zajęć	Przetestowanie projektów wszystkich 10 scenariuszy zajęć: przeprowadzenie zajęć na podstawie projektów scenariuszy, włączenie grupy odbiorczej w proces współtworzenia	7000,00

		<p>ostatecznej wersji materiałów edukacyjnych poprzez pozyskanie konstruktywnej informacji zwrotnej od młodzieży i kadry nauczycielskiej, wykładowczej.</p> <p>Każdy scenariusz może być testowany z inną z wyżej wymienionych grup, natomiast wersje ostateczne wszystkich scenariuszy powinny uwzględniać potrzeby i informacje zwrotne każdej z 10 grup z którymi przeprowadzono testy.</p> <p>W ramach spotkań z młodzieżą powinno zostać również zebrane zapotrzebowanie na nowe tematy zajęć scenariuszy z zakresu edukacji obywatelskiej do kolejnej edycji projektu.</p>	
4.	Opracowanie wersji ostatecznych 10 scenariuszy	<p>Opracowanie wersji ostatecznych 10 scenariuszy, uwzględniających informacje z konsultacji metodologicznych z osobą specjalizującą się w edukacji obywatelskiej, korekty językowej, zawierających grafiki etc. Wersja ostateczna każdego scenariusza powinna zawierać propozycje metody i narzędzi pracy zgodnie z punktem 1. oraz zachęcać do dalszego rozwijania scenariusza przez kadry, które będą pracowały w przyszłości z tym materiałem. Scenariusze muszą być zapisane w formacie edytowalnym (MS Office) umożliwiającym realizację tłumaczeń, które zostaną zrealizowane w ramach odrębnego zlecenia, mającego na celu zapewnienie pełnej dostępności materiału.</p>	10000,00
5.	Przygotowanie prezentacji na temat zagadnień wymienionych w punkcie 1.	<p>Przygotowanie maksymalnie 15-20 slajdowej prezentacji na temat zagadnień wymienionych w punkcie 1. ujęte w kontekście Europejskiej Stolicy Młodzieży Lublin 2023. Prezentacja powinna zawierać grafiki, zdjęcia, logotypy związane z działaniami Europejskiej Stolicy Młodzieży Lublin 2023. Prezentacja powinna być zapisana w formie edytowalnej (np.: MS Office) umożliwiającej realizację tłumaczeń, które zostaną zrealizowane wykonane w ramach odrębnego zlecenia mającego na celu zapewnienie pełnej dostępności materiału.</p>	1000,00
6.	Przygotowanie webinaru edukacyjnego dla kadr będących odbiorcami i odbiorczyniami projektu	<p>Przygotowanie webinaru w ramach którego:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zostaną zaprezentowane informacje ogólne na temat wszystkich 10 scenariuszy, - zostanie zrobiony instruktaż dotyczący możliwości korzystania z materiałów edukacyjnych, - zaprezentowane elementy przykładowych zajęć z ich omówieniem, możliwościami zadania pytań, przekazania refleksji, - zebrane zapotrzebowania na nowe tematy zajęć scenariusze z zakresu edukacji obywatelskiej do kolejnej edycji projektu. <p>Webinar w części szkoleniowej zostanie zarejestrowany do wykorzystania w szkołach, na uczelniach, przez NGO.</p>	1000,00

7.	Realizacja spotkania szkoleniowego online w formie webinaru	<p>Realizacja webinaru szkoleniowego z możliwością dostępu dla minimum 200 osób w ramach którego zostaną:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zaprezentowane informacje ogólne na temat wszystkich 10 scenariuszy, - zostanie zrobiony instruktaż dotyczący możliwości korzystania z materiałów edukacyjnych, - zaprezentowane elementy przykładowych zajęć, z ich omówieniem, możliwościami zadania pytań, przekazania refleksji, - zebrane zapotrzebowania na nowe tematy zajęć scenariusze z zakresu edukacji obywatelskiej do kolejnej edycji projektu <p>Nagranie części szkoleniowej webinaru do wykorzystania w szkołach, na uczelniach, przez NGO.</p>	2000,00
8.	Przygotowanie wszystkich materiałów edukacyjnych do wykorzystania na zasadach otwartych licencji	Przygotowane do wykorzystania na zasadach otwartych licencji 10 scenariuszy, prezentacji, webinaru	1000,00
9.	Promocja projektu	Realizacja promocji na etapach: przygotowania, rekrutacji i promocji efektów działań projektu przy współpracy z zamawiającym. Uwzględnienie w ramach wszystkich działań i na wszystkich materiałach warsztatowych promocji Europejskiej Stolicy Młodzieży Lublin 2023	3000,00
10.	Ewaluacja i skrócony raport z realizacji projektu	Materiał opracowany w języku prostym, przyjaznym do czytania przez młodych ludzi oraz tłumaczenia na inne języki	5000,00
KOSZT BRUTTO RAZEM: 45500,16			

Dodatkowe informacje:

Scenariusze

W ramach projektu powstanie 10 scenariuszy zajęć. Każdy scenariusz będzie miał dwie wersje czasowe: krótszą - 45 min i dłuższą - 90 minut (dzięki temu osoby prowadzące zajęcia będą mogły dostosować scenariusz do czasu którym dysponują).

Realizując warsztaty i szkolenia opieramy się o metodologię cyklu Kolba, wychodząc z założenia, że uczestnicy najlepiej uczą się przez własne doświadczenie. W pierwszym kroku zapraszamy osoby uczestniczące w warsztacie do udziału w specjalnie zaprojektowanych ćwiczeniach (scenkach, symulacjach, grach) dzięki którym mogą doświadczyć swoich reakcji, zachowań na określone sytuacje. W następnym etapie skupiamy się na refleksji i wyciągnięciu wniosków z ćwiczenia, żeby w kolejnym kroku uzupełnić zdobytą przez uczestników wiedzę o teorię - która dzięki wcześniejszemu doświadczeniu zostanie lepiej zapamiętana. Ostatnim etapem jest przełożenie doświadczeń szkoleniowych na rzeczywiste sytuacje zawodowe czy prywatne.

Opisany cykl zostanie zastosowany również w tworzonych scenariuszach. Każdy scenariusz będzie składał się z następujących części:

1. DOŚWIADCZENIE

W każdym scenariuszu znajdą się dwa ćwiczenia specjalnie zaprojektowane pod dany temat, które zaktywizują uczestników szkolenia i pozwolą im doświadczyć swoich reakcji czy zachowań związanych z określonym tematem. Proponowane ćwiczenia będą wykorzystywać następujące narzędzia: autorskie gry symulacyjne, praca w grupach, dyskusje, elementy dramy, elementy treningu twórczości, zabawy zmniejszające poziom napięcia w grupie, grywalizację.

Po każdym ćwiczeniu następuje czas na refleksję czyli rozmowę w grupach, podczas której osoby uczestniczące w warsztatach dzielą się swoimi przemyśleniami po zakończonym ćwiczeniu. Każdy scenariusz zostanie wyposażony w kartę z pytaniami, które przeprowadzą uczestników szkolenia przez ten etap.

2. TEORIA

W tej części znajdą się podstawowe informacje nt. danego tematu, które będą stanowiły wprowadzenie dla osób prowadzących zajęcia. Informacje zawarte w tej części zostaną uzupełnione o odnośniki do stron poszerzających wiedzę na dany temat. Dodatkowo informacje teoretyczne zostaną przygotowane w formie atrakcyjnych wizualnie kart, gotowych do wydrukowania i przekazania osobom uczestniczącym w szkoleniu. Na kartach będą znajdowały się odnośniki do stron na których będzie można znaleźć więcej informacji na dany temat.

3. PRAKTYKA

W każdym scenariuszu zajęć znajdą się propozycje pytań, które prowadzący zajęcia, może na koniec warsztatów zadać grupie, tak żeby skierować ich uwagę na praktyczne zastosowanie zdobytej wiedzy. Dodatkowo do każdego scenariusza zostanie opracowana karta "pracy domowej" z zadaniem zachęcającym uczestników warsztatów do samodzielnego dalszego eksplorowania danego tematu.

Załącznikiem do scenariuszy będą materiały edukacyjne tj. ćwiczenia, gry, pytania, karty pracy. Scenariusz wraz z materiałami edukacyjnymi zostaną opracowane tak, żeby były spójne graficznie. Wszystkie przygotowane materiały będą łatwe do wydrukowania. Scenariusze i materiały edukacyjne zostaną skonsultowane z osobami zajmującymi się dostępnością i uzupełnione o elementy pozwalające na włączenia w zajęcia osób ze specjalnymi potrzebami.

Scenariusze zostaną przetestowane na wymienionych w ofercie grupach. W sumie zostanie przeprowadzonych 20 warsztatów (będziemy testować krótszą i dłuższą wersję scenariusza). Po każdym szkoleniu będą anonimowo zbierane uwagi nt. warsztatów. Dodatkowo scenariusze zostaną zamieszczone na stronie internetowej organizacji, a informacja o tym wraz z linkiem do scenariuszy zostanie rozesłana do wszystkich szkół podstawowych, ponadpodstawowych, techników i uczelni w Lublinie z prośbą o podzielenie się uwagami nt. materiałów za pomocą dostępnej ankiety on-line.

Na podstawie zebranych informacji w scenariuszach zostaną przeprowadzone modyfikacje uwzględniające przekazane uwagi. Ponadto scenariusze zostaną skonsultowane z osobą specjalizującą się w edukacji obywatelskiej. Tak przygotowane scenariusze zostaną poddane korekcie językowej.

Ostateczna wersja materiałów edukacyjnych po konsultacji z odbiorcami i specjalistami ds. edukacji obywatelskiej zostanie opracowana graficznie. W skład zestawu materiałów edukacyjnych do każdego tematu wejdą: scenariusz dla prowadzącego zajęcia, opis ćwiczeń, materiały do przeprowadzenia ćwiczeń, karty do pracy grupowej i samodzielnej, karty z informacjami teoretycznymi.

Promocja projektu

Strategia promocji i komunikacji działań zostanie przygotowania na początku realizacji zadania, a jej skuteczność będzie na bieżąco rewidowana, tak by zapewnić realizację założonych celów. Zakładamy, że działania promocyjne projektu będą realizowane online i offline.

W celu rekrutacji grup odbiorczych zostaną przeprowadzone działania za pośrednictwem social mediów (w celu jak najsprawniejszego dotarcia do młodzieży) oraz poprzez bezpośredni kontakt z nauczycielami i przedstawicielami i szkół (zakładamy, że rozmowy telefoniczne czy spotkania będą bardziej skuteczne). Nie wykluczamy płatnych działań reklamowych w social mediach w celu dotarcia do grup odbiorców, szczególnie na etapie testowania scenariuszy oraz promocji webinaru.

Wszystkie tworzone materiały warsztatowe (broszury, scenariusze, prezentacje etc.) będą uwzględniały wytyczne promocyjne działań w ramach Europejskiej Stolicy Młodzieży Lublin 2023, a ich wersje ostateczne będą dostępne online na zasadzie otwartej licencji. W trakcie wydarzeń stacjonarnych i webinaru również zadamy o odpowiednią ekspozycję logotypów ESM Lublin 2023.

Ewaluacja

W celu wypracowania materiałów edukacyjnych atrakcyjnych dla odbiorców i dostosowanych do potrzeb osób prowadzących zajęcia w ramach projektu zostaną podjęte następujące działania ewaluacyjne:

1. *Test scenariuszy.* Wszystkie przygotowane scenariusze zostaną przetestowane na grupie odbiorców. Podczas prowadzonych testów, na warsztatach będzie obecna

osoba która będzie obserwować przebieg zajęć. Przeprowadzone warsztaty dostarczą nam dwóch rodzajów informacji: z obserwacji i z anonimowej ankiety, którą wypełnią uczestnicy i uczestniczki na zakończenie warsztatów.

2. *Ankieta on-line.* Dodatkowo opinie na temat scenariuszy zostaną zebrane za pomocą ankiety on-line do wypełnienia której zaprosimy szkoły podstawowe, ponadpodstawowe, technika i uczelnie z Lublina.
3. *Wywiady grupowe.* Zostaną przeprowadzone 2 wywiady grupowe z osobami, które przeprowadziły warsztaty z wykorzystaniem przygotowanych scenariuszy.

Na podstawie zebranych informacji powstanie krótki raport podsumowujący przeprowadzone działania i wnioski zebrane z przeprowadzonych badań, a także zostaną wprowadzone poprawki do scenariuszy.

Rezultaty:

Dzięki realizacji powyższych działań:

- powstanie 10 scenariuszy (każdy w dwóch wersjach czasowych) do samodzielnego prowadzenia warsztatów z zakresu edukacji obywatelskiej
- każdy scenariusz zostanie przetestowany z odbiorcami i skonsultowany ze specjalistami ds. edukacji obywatelskiej
- scenariusze wraz z materiałami będą dostępne na stronie organizacji do pobrania na zasadach otwartych licencji
- w testowaniu scenariuszy weźmie udział minimum 400 osób
- zostaną przeprowadzone 2 wywiady grupowe z osobami prowadzącymi warsztaty na podstawie scenariuszy
- grupa 400 dzieci i młodzieży z Lublina zwiększy swoją wiedzę z zakresu edukacji obywatelskiej
- zostanie przeprowadzony webinar dla osób prowadzących warsztaty prezentujący przygotowane narzędzia
- grupa minimum 50 osób zwiększy swoją wiedzę i kompetencje z zakresu prowadzenia warsztatów o tematyce edukacji obywatelskiej
- zostanie stworzony raport ewaluacyjny prezentujący najważniejsze wnioski ze zrealizowanego projektu

Dariusz Figura

PREZES ZARZĄDU

(podpis osoby upoważnionej)

Załącznik nr 2: Klauzula Informacyjna na temat ochrony danych osobowych
Szanowni Państwo,

Na podstawie art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz.U.UE.L. z 2016r. Nr 119, stron.1) (dalej jako: „RODO”), informujemy Panią/Pana o sposobie i celu, w jakim

przetwarzamy Pani/Pana dane osobowe, a także o przysługujących Pani/Panu prawach, wynikających z regulacji o ochronie danych osobowych:

1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Lublin; dane adresowe: Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin.

2) wyznaczaliśmy inspektora ochrony danych, z którym może Pani/Pan kontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych poprzez: email: iod@lublin.eu lub pisemnie na adres Administratora danych.

3) Pani/Pana dane osobowe uzyskane przy realizacji zamówienia na usługę polegającą na stworzeniu materiałów edukacji obywatelskiej z zakresu możliwości rozwijania aktywności społecznej osób w wieku 10-30 lat w Lublinie, wykorzystujemy w następujących celach:

a) zawarcie i wykonanie umowy – przez czas trwania umowy i rozliczeń po jej zakończeniu (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO);

b) wykonanie ciążących na nas obowiązków prawnych takich jak: wystawianie i przechowywanie faktur oraz innych dokumentów księgowych; rozpatrywanie reklamacji.

Z danych osobowych potrzebnych do realizacji wyżej wymienionych celów będziemy korzystać:

– przez czas niezbędny do ich realizacji (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c) RODO) - np.

w przypadku wystawienia faktury,

– przez czas, w którym przepisy nakazują Administratorowi przechowywać dane (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c) RODO), np. ze względów podatkowych,

– przez czas, w którym możemy ponieść konsekwencje prawne niewykonania obowiązku, np. otrzymać karę finansową (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO);

c) dochodzenie roszczeń lub obrona przed roszczeniami – przez czas trwania umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO) oraz przez okres, po którym przedawnią się roszczenia wynikające z umowy, a w przypadku dochodzenia przez nas roszczeń/obrony przed roszczeniami lub zawiadamiania właściwych organów – przez czas trwania takich postępowań (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO);

d) dokonywanie analiz i statystyk na nasze potrzeby realizacji, rozliczenia Szkolnych Budżetów Obywatelskich, obejmuje to w szczególności raportowanie, planowanie rozwoju usług lub sieci, prace rozwojowe w systemach informatycznych – przez czas trwania umowy, a następnie nie dłużej niż przez okres, po którym przedawnią się roszczenia wynikające z umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO);

Do zawarcia umowy wymagamy podania przez Panią/Pana danych wskazanych na formularzu umowy (jeśli ich Pani/Pan nie poda, nie zawrzemy umowy).

Dodatkowo możemy poprosić o inne dane, które nie mają wpływu na zamówienie, ale jeżeli ich nie otrzymamy, nie będziemy mogli np. dzwonić pod numer kontaktowy lub kontaktować się za pośrednictwem poczty elektronicznej.

4) Pani/Pana dane mogą zostać przekazane podmiotom świadczącym nam usługi doradcze, audytowe, prawne, podatkowe.

5) Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym nie będą podlegać profilowaniu.

6) Pani/Pana dane nie trafią poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).

7) W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa:

a) prawo dostępu do danych osobowych;

b) prawo żądania sprostowania/poprawienia danych osobowych;

b) prawo żądania usunięcia danych osobowych przetwarzanych bezpodstawnie;

c) prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;

d) prawo wyrażenia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację – w przypadkach gdy przetwarzamy dane na podstawie naszego prawnie uzasadnionego interesu;

e) wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.

Potwierdzenie otrzymania klauzuli informacyjnej:

Ja, niżej podpisany/a oświadczam, że zostałem/am poinformowany/a o przysługujących mi prawach dotyczących ochrony, przetwarzania, powierzenia, sprostowania, usunięcia danych osobowych – w prostej i zrozumiałej formie.

Wszystkie moje wątpliwości zostały mi wyjaśnione. Oświadczam, że przekazuję dane osobowe świadomie i dobrowolnie.

22.08.22

Data

Dariusz Figura

PREZES IARZADU

Podpis osoby składającej oświadczenie

